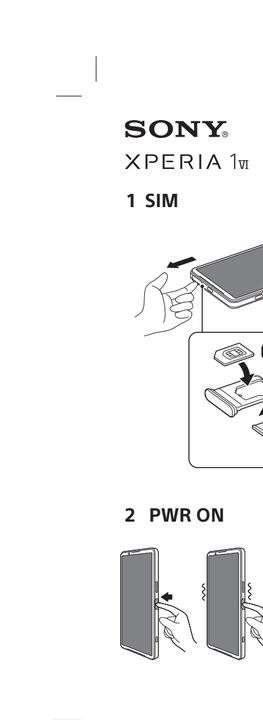
SONY

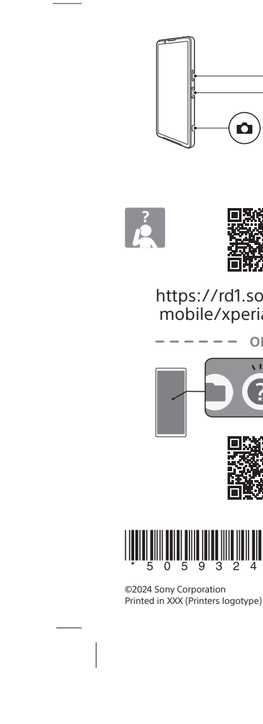
XPERIA 1 VI

XQ-EC54

1 SIM



2 PWR ON



https://rd1.sony.net/help/mobile/xperia-1m6/h_zz/

1 5 0 5 9 3 2 4 1

©2024 Sony Corporation
Printed in XXX (Printing location)

[EN] Startup guide
[CZ] Průvodce rychlým zahájením
[DE] Kurzanleitung
[ES] Guía de inicio
[FR] Guide de démarrage
[GR] Οδηγός εκκίνησης
[HR] Priručnik
[HU] Használatbavétel útmutató
[IS] Ræsihandbók
[IT] Guida introduttiva
[LT] Paleistes vadovas
[LV] Sākšanas ceļvedis
[NL] Opstartgids
[NO] Oppstartsveiser
[PL] Instrukcja obsługi
[PT] Manual de Iniciação
[RO] Ghid de pornire
[SE] Starthandbok
[SK] Vodič za začetek uporabe
[SR] Uvodna priručnika

Declaration of Conformity
XQ-EC54 (1MP-1690-BV)
[EN] Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in conformity with Directive 2014/53/EU. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:
https://compliance.sony.eu
[BG] С настоящото, Sony Corporation декларира, че това оборудване е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията е на следния интернет адрес:
https://compliance.sony.eu
[CZ] Sony Corporation tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě je k dispozici na tomto internetovém ve formátu: https://compliance.sony.eu
[DE] Hiermit erklärt Sony Corporation, dass dieses Funkanlage der Richtlinie 2014/53/ EU entspricht. Der vollständige EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://compliance.sony.eu
[DK] Herved erklarer Sony Corporation, at dette udstyr er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:
https://compliance.sony.eu
[EE] Käesolevaga deklareerib Sony Corporation, et käesolev seade on direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni tervikteksti on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
https://compliance.sony.eu
[ES] Por la presente, Sony Corporation declara que este equipo cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://compliance.sony.eu
[FI] Sony Corporation ilmoittaa tämän laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://compliance.sony.eu
[FR] Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
https://compliance.sony.eu
[GR] Με την παρούσα η Sony Corporation δηλώνει ότι, αυτή η συσκευή πληροί τους όρους της οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://compliance.sony.eu
[HR] Sony Corporation ovime izjavljuje da je ova oprema u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
https://compliance.sony.eu
[HU] A Sony Corporation igazolja, hogy az a készülék megfelel a 2014/53/EU Az irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
https://compliance.sony.eu
[IS] Hér með lýsir Sony Corporation yfir að þessi búnaður sé í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Textá samræmisyfirlýsingu ESB í heild sinni er að finna á eftirfarandi veffangi:
https://compliance.sony.eu
[IT] Con la presente, Sony Corporation dichiara che questa apparecchiatura è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://compliance.sony.eu
[LT] Mes, Sony Corporation, patvirtiname, kad šis prietaisas atitinka direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas pasiekiamas šiuo internetiniu adresu: https://compliance.sony.eu
[LV] Ar šo Sony Corporation deklarē, ka šī iekārta atbilst direktīvas 2014/53/ES Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
https://compliance.sony.eu
[NL] Hierbij verklaart Sony Corporation dat deze radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://compliance.sony.eu
[NO] Herved erklærer Sony Corporation at utstyrstypen er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. EU-erklæring fullstekst finner du på Internett-adresse:
https://compliance.sony.eu
[PL] Sony Corporation niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://compliance.sony.eu
[PT] Por a presente, Sony Corporation declara que o presente equipamento está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://compliance.sony.eu
[RO] Prin prezenta, Sony Corporation declară că acest echipament este în conformitate cu Directiva 2014/53/ UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă Internet: https://compliance.sony.eu
[SE] Härmed försäkrar Sony Corporation att denna utrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://compliance.sony.eu
[SI] Sony Corporation potrjuje, da je ta oprema skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://compliance.sony.eu
[SK] Sony Corporation týmto vyhlasuje, že zariadenie je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné vyhlásenie EÚ o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://compliance.sony.eu
[EN] Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives
This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation
EU Importer: Sony Europe B.V.
Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Europe B.V.
[CZ] Upozornění pro zákazníky: následující informace se vztahují pouze zařízení, které se prodávají v zemích uplatňujících směrnice EU
Tento výrobek byl vyroben buď přímo nebo na základě pověření společností Sony Corporation.
Dovozce do EU: Sony Europe B.V.
Žádosti týkající se výrobku pro EU nebo technických požadavků na výrobky
Jakmile směrnice Evropské unie je třeba adresovat na zplnomocněného zástupce, kterým je Sony Europe Limited, sídlem Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgie.
[DE] Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.
Dieses Produkt wurde von oder für Sony Corporation hergestellt.
EU Importeur: Sony Europe B.V.
Anfragen an den Importeur oder zur Produktkonformität auf Grundlage der Richtlinien sollten an den Hersteller, den Bevollmächtigten Sony Belgium, Luchtvaartlaan 7-D1, 1930 Zaventem, Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien, gerichtet werden.
[DK] Bemærk til kunder vedrørende udstyr, der sælges i lande, som er underlagt EU-direktiver
Dette produkt er fremstillet af eller på vegne af Sony Corporation.
EU-Importør: Sony Europe B.V.
Forespørgsler til EU-importøren eller vedrørende overholdelse af produktgrundlag i Europa skal sendes til producentens repræsentant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.
[EE] Märkus klientidele: järgmine teave kehtib ainult seadmetele, mida müüakse riikides, mis rakendavad EL-i direktiivi.
Seadme on valmistatud Sony Corporation poolt või Sony Corporation nimel.
ELi importöör: Sony Europe B.V.
Ühendusele ja ühenduvusele kehtivad toote vastavusest huvipakkuvad küsimused tuleks saata toote valmistajale ehk Sony Europe B.V. esindajale, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciplein 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.
[ES] Aviso para los clientes: la información siguiente resulta de aplicación solo a los equipos adquiridos en países afectados por las directivas de la UE
Este producto ha sido fabricado por o en nombre de Sony Corporation.
Importador de la UE: Sony Europe B.V.
Las consultas relacionadas con el importador a la UE o con la conformidad del producto en Europa deben dirigirse al representante autorizado por el fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciplein 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.
[FI] Huomautus asiakkaille: seuraavat tiedot koskevat vain EU-direktiivit soveltamisen maihin myytävä laitteita
Tämä tuote on valmistettu Sony Corporation tai sen puolesta.
EU-maahantuoja: Sony Europe B.V.
EU-maahantuojalle osoitettut tiedustelut tai tuotteen Euroopan yhdenmukaisuuteen liittyvät tiedustelut tulee osoittaa valmistajan valtuutetulle edustajalle: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciplein 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.
[FR] Avis à l'intention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne
Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation.
Importateur dans l'UE : Sony Europe B.V.
Les questions basées sur la législation européenne pour l'importateur ou relatives à la conformité des produits doivent être adressées au mandataire : Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciplein 7-D1, 1930 Zaventem, Belgique.
[GR] Ειδοποίηση προς πελάτες: Οι ακόλουθες πληροφορίες ισχύουν μόνο για εξοπλισμό που πωλείται σε χώρες στις οποίες ισχύουν οι οδηγίες της ΕΕ
Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί από ή για λογαριασμό της Sony Corporation.
Εισαγωγέας στην Ευρώπη: Sony Europe B.V.
Ερωτήσεις προς τον εισαγωγέα ή σχετικά με την συμμόρφωση του προϊόντος ως προς τη νομοθεσία της Ευρώπης θα πρέπει να αποσταλούνται στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο του κατασκευαστή, τη Sony Europe B.V.
[HR] Obavijest za kupce: sljedeće informacije odnose se samo na opremu koja se prodaje u državama koje primjenjuju direktive EU-a
Ovaj je proizvod proizveden od strane ili u ime Sony Corporation.
Uvoznik za EU: Sony Europe B.V.
Upiti koji se odnose na uvoznika za EU ili upiti koji se odnose na sukladnost proizvoda trebaju se uputiti ovlaštenom zastupniku proizvođača, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgija.
sony.com/country
[HU] Megjegyzés a vásárlók számára: az alábbi információk csak azokra a irányelveket követő országokban értékesített készülékekre vonatkoznak.
Ezt a terméket a Sony Corporation vagy megbízottja gyártotta.
EU importőr: Sony Europe B.V.
Az EU importőrnek vagy az Európai szabványoknak megfelelő termékre vonatkozó kérdéseket a gyártó jogosult képviselőjének kell küldeni, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.
sony.com/country
[IS] Tilkynning viðskiptavina: Eftirfarandi upplýsingar eiga aðeins við um búnað sem seldur er í löndum sem falla undir tilskipanir gilda
Vara sem hér verði framleidd af eða fyrir hönd Sony Corporation.
Innflutningur í ESB: Sony Europe B.V.
Fyrirspurnir til innflutningsaðila í ESB eða varðandi samræmi vöru í Evrópu skal senda til vöruframleiðanda, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgíu.
sony.com/country
[IT] Avviso per i clienti: le seguenti informazioni riguardano esclusivamente gli apparecchi venduti in paesi in cui sono applicate le direttive UE
Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation.
Importatore UE: Sony Europe B.V.
Richieste all'importatore UE o relative alla conformità di prodotto in Europa devono essere indirizzate al rappresentante autorizzato del costruttore, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgio.
sony.com/country
[LT] Pirkėjų informacija: toliau pateikta informacija aktuali tik įrangos, parduodamosiose šalyse, taikomos ES direktyvos, naudotojams.
Šią gaminį sukūrė arba jį „Sony Corporation" arba gaminys yra pagamintas pagal „Sony Corporation" užsakymą.
ES importuotojas: „Sony Europe B.V."
Norėdami susisiekti su ES importuotoju arba sužinoti dėl gaminio atitikties, pagrįstos Europos Sąjungos teisės aktais, kreipkitės į įgaliojamąjį atstovą „Sony Belgium", bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgija.
sony.com/country
[LV] Piezīme klientiem: turpmākā informācija attiecas tikai uz ierīcēm, kas pārdota valstīs, kurā ir spēkā ES direktīvas.
Šo produktu ražojusi vai tā vārdā ražojusi Sony Corporation uzņēmums.
ES importētājs: Sony Europe B.V.
Lai saņemtu ar ES importētāju vai uzziņām par produkta atbilstību Eiropas Savienības aktiem jāraksta pilnvarotajam pārstāvim Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciplein 7-D1, 1930 Zaventem, Beļģija.
sony.com/country
[NL] Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen die onder EU-richtlijnen van kracht zijn
Dit product werd vervaardigd door of in opdracht van Sony Corporation.
EU-importeur: Sony Europe B.V.
Vragen aan de EU-importeur of met betrekking tot de conformiteit van producten/conformiteit kunnen worden gericht aan de gevolmachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciplein 7-D1, 1930 Zaventem, België.
sony.com/country
[NO] Merknad for kunder: Følgende informasjon gjelder kun for utstyr som er solgt i land som er underlagt EU-direktiver
Dette produktet har blitt produsert av eller på vegne av Sony Corporation.
EU-importør: Sony Europe B.V.
Spørsmål til EU-importøren eller spørsmål vedrørende produktets overensstemmelse i Europa bør sendes til produsentens autoriserte representant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.
sony.com/country
[PL] Uwaga dla klientów: poniższa informacja dotyczy jedynie urządzeń sprzedawanego w krajach stosujących dyrektywy EU
Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation.
Importer w UE: Sony Europe B.V.
Zapytania do importera w UE i zapytania dotyczące zgodności produktu w Europie należy kierować do autoryzowanego przedstawiciela producenta, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.
sony.com/country
[PT] Nota para os clientes: as seguintes informações aplicam-se apenas ao equipamento comercializado nos países que aplicam as Directivas da UE
Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation.
Importador na UE: Sony Europe B.V.
Questões ao importador na UE ou relacionadas com a conformidade do produto na Europa devem ser enviadas ao representante autorizado do fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.
sony.com/country
[RO] Notă pentru clienți: următoarele informații sunt valabile doar pentru echipamentul comercializat în țări unde se aplică directivele EU
Acest produs a fost fabricat de către sau în numele Sony Corporation.
Importator UE: Sony Europe B.V.
Întrebări către importatorul UE sau referitoare la conformitatea produsului trebuie trimise reprezentantului autorizat al producătorului, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.
sony.com/country
[SE] Kundmeddelande: Följande information gäller endast för utrustning sald i länder som tillämpar EU-direktiven
Den här produkten har tillverkats av, eller på uppdrag av Sony Corporation.
EU-importör: Sony Europe B.V.
Frågor till EU-importören eller frågor som rör produkternas överensstämmelse i Europa skall sändas till tillverkarens auktoriserade representant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.
sony.com/country
[SI] Opomba za uporabnike: spodaj navedene informacije se nanašajo samo na opremo, prodano v državah, v katerih veljajo direktive EU.
Ta izdelek je bil izdelan s strani ali v imenu Sony Corporation.
Uvoznik za Evropo: Sony Europe B.V.
Poizvedbe pri uvozniku v EU ali v zvezi s skladnostjo izdelkov v Evropi, se naslovi na pooblaščenega zastopnika, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgija.
sony.com/country
[SK] Upozornenie pre zákazníkov: nasledujúce informácie sú platné iba na zariadenia predávané v krajinách, v ktorých platia smernice EÚ
Tento produkt vyrobila spoločnosť Sony alebo je vyrobený v mene spoločnosti Sony Corporation.
Dovozca pre EÚ: Sony Europe B.V.
Otázky či výrobok vyhovuje požiadavkám podľa legislatívy Európskej únie treba adresovať na autorizovaného zástupcu Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgicko.
sony.com/country

Supported frequency bands
XQ-EC54
5GNR (Bands n1, n3, n5, n7, n8, n20, n28, n38, n40, n41, n77, n78), 4G LTE (Bands 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 12, 13, 17, 19, 20, 25, 26, 28, 29, 32, 34, 38, 39, 40, 41, 66), 4G LMTS HPUE (Bands 1, 2, 4, 5, 7, 8, 66, 19), 3GWCDMA (Bands 850, 900, 1800, 1900), Bluetooth® (2.4GHz), Wi-Fi® (2.4GHz/5GHz/6GHz), NFC (13.56MHz), Wireless Power Charging (11-148kHz)
GNSS : 26dBm(n78)/23dBm(Others), LTE : 23dBm, UMTS : 24dBm, GSM 850/900 : 33dBm, DCS[1800]/PCS[1900] : 30dBm, Bluetooth®WLAN 2.4GHz : 20dBm, WLAN 5.15-5.35GHz, 5.47-5.725GHz

[DK] Anvisninger til at undgå ulemiget forudsigelig forkert behandling af batteriet
Dette produkt har et indbygget litiumionbatteri. Udsat ikke dette produkt, herunder batteriet, for kraftig varme, lid osv. i længere tid. Dette produkt, herunder batteriet, må ikke udsættes for ekstreme forhold med lav temperatur, der kan medføre en overopfyldning, og at varmen løber løbsk. Bortskaffelse af batteriet i ild eller en varm ovn, eller mekanisk knusning eller skæring af batteriet kan resultere i en eksplosion. Efterlades batteriet i et omgivende miljø med en ekstrem høj temperatur kan det resultere i en eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas. Udsættes batteriet for ekstremt lavt lufttryk kan det resultere i en eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas. Batteriet skal oplades for brug. Brug altid opladeren forsynet med Sony-varemærket og USB-kablet. Se producentens instruktioner eller udstyrsmanual for korrekte opladningsinstruktioner. Efter længere tids opbevaring kan det være nødvendigt at oplade og aflade batteriet flere gange for at opnå maksimal ydeevne.
[EE] Juhised, mille abil ennetada aku mõistlikult ettenähtavat vale käsitust
Sellel tootel on sisseehitatud liitiumioonaku. Ärge laske tootel ega akul pikema aja vältel kokku puutuda ligse kuumuse, tule jms-ga. Ärge laske tootel ega akul kokku puutuda äärmiselt madalate temperatuuritingimustega, mis võivad tuua kaasa ülekuumenemise ja temperatuuri kontrolli alt väljumise. Aku visatamine tulle või ahjus, aku ükskõrgsamaline muljumine või lõikamine võib kaasa tuua plahvatuse. Aku jätmine äärmiselt kõrge keskkonnatemperatuuriga võib kaasa tuua plahvatuse või tuleohtlikku vedeliku või gaasi lekke. Aku kokkusupude äärmiselt madala õhurõhuga võib kaasa tuua plahvatuse või tuleohtlikku vedeliku või gaasi lekke. Akut tuleb enne kasutamist laadida. Kasutage alati Sony kaubamärgiga laadijat ja USB-kaablit. Vaadake nõuetekohase laadimise juhiseid tootja juhendist või tootejuhendist. Pärast pikaajalist hoiustamist võib maksimaalse jõudluse saavutamiseks olla vajalik tootel mitu korda laadida ja tühjaks kasutada.
[ES] Instrucciones para evitar el abuso razonablemente previsible de la batería
Este producto tiene una batería de iones de litio incorporada. No exponga este producto, incluyendo la batería, a calor excesivo, fuego, etc., durante un periodo de tiempo prolongado. No someta este producto, incluida la batería, a condiciones de temperatura extremadamente bajas que puedan provocar recalentamiento o embalamiento térmico. Si la batería se desecha en el fuego o en un horno caliente o si la batería se aplasta o se corta mecánicamente, la batería puede explotar. Si la batería se deja en un entorno a temperatura extremadamente alta, la batería puede explotar o se pueden producir fugas de líquidos o gases inflamables. Si la batería se somete a presiones de aire extremadamente bajas, la batería puede explotar o se pueden producir fugas de líquidos o gases inflamables. La batería debe cargarse antes de su uso. Utilice siempre el cargador y el cable USB de marca Sony. Consulte las instrucciones del fabricante o el manual del equipo para obtener las instrucciones de carga adecuadas. Después de periodos prolongados de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.
[PT] Dépliant akun kohtuudella ennakoitavasa olevan väärinkäytön estämiseksi
Tässä tuotteessa on sisäänrakennettu liitiumioniakku. Älä altista tätä tuotetta, akku mukaan lukien, liialliselle kuumuudelle, tulelle tms. pitkäksi aikaa. Älä altista tätä tuotetta, akku mukaan lukien, erittäin alhaisille lämpötiloille, jotka voivat aiheuttaa ylikuumenemisen ja lämpötilan epävakaisuutta. Akun hävittäminen tulessa tai kuumassa uunissa tai akun murskaaminen tai katkaseminen mekaanisesti voi aiheuttaa räjähdyksen. Akun jättäminen ympäristöön, jonka lämpötila on hyvin korkea, voi aiheuttaa räjähdyksen tai syttyvän nesteen tai kaasun vuodon. Akun altistaminen erittäin alhaiselle ilmanpaineelle voi aiheuttaa räjähdyksen tai syttyvän nesteen tai kaasun vuodon. Akku täytyy ladata ennen käyttöä. Käytä aina Sony -merkkistä laturia ja USB-kaapelia. Katso asianmukaiset latausohjeet valmistajan ohjeista tai laitteen käyttöoppaasta. Jos akku on ollut pitkän aikaa säilössä, voit olla tyhjä ehkä ladata ja purkaa useita kertoja parhaan mahdollisen suorituskyvyn saamiseksi.
[FR] Instructions pour éviter toute mauvaise manipulation raisonnablement prévisible de la batterie
Ce produit est équipé d'une batterie lithium-ion intégrée. N'exposez pas ce produit, y compris la batterie, à une chaleur excessive, au feu, etc., pendant une période prolongée. Ne soumettez pas ce produit, y compris la batterie, à des températures extrêmement basses, car cela pourrait provoquer une surchauffe et un emballement thermique. Jeter la batterie dans un feu ou un four chaud, ou l'écraser ou la couper mécaniquement peut provoquer une explosion. Laisser la batterie dans un environnement où la température est très élevée peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable. Soumettre la batterie à une pression atmosphérique extrêmement basse peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable. La batterie doit être chargée avant utilisation. Utilisez toujours le chargeur et le câble USB de marque Sony. Reportez-vous aux instructions du fabricant ou au manuel de l'appareil pour les instructions de charge correctes. Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et décharger la batterie plusieurs fois afin d'obtenir des performances optimales.
[GR] Οδηγίες για την αποφυγή εύλογης προβλέψιμου κακού χειρισμού της μπαταρίας
Αυτό το προϊόν έχει ενσωματωμένη μπαταρία υπόνιου λιθίου. Μην εκθέτετε αυτό το προϊόν, συμπεριλαμβανομένης της μπαταρίας, σε υπερβολική θερμότητα, φωτιά κ.λπ., για εκτεταμένο χρονικό διάστημα. Μην υποβάλλετε αυτό το προϊόν, συμπεριλαμβανομένης της μπαταρίας, σε ακραίες συνθήκες χαμηλής θερμοκρασίας, που μπορεί να οδηγήσουν σε υπερβάλλουσα πλήρωση θερμική διαφυγή. Η απόρριψη της μπαταρίας σε φωτιά ή ζεστό φούρνο ή η μηχανική συνθλίψη ή κοπή της μπαταρίας μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη. Εάν αφήσετε την μπαταρία σε περιβάλλον πάνω σταφτιτόν εξαιρετικά υψηλής θερμοκρασίας μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου. Εάν υπόβαλλε την μπαταρία σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου. Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται πριν χρησιμοποιηθεί. Πάντα χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μάρκας Sony και το καλώδιο USB. Δείτε τις οδηγίες φόρτισης του κατασκευαστή ή στο εγχειρίδιο του εξοπλισμού για σωστές οδηγίες φόρτισης. Μετά από μακρές περιόδους αποθήκευσης, μπορεί να απαιτείται να φορτίσετε και να αποφορτίσετε την μπαταρία αρκετές φορές για μέγιστη απόδοση.
[HR] Upute za sprječavanje razumno predvidljive nepravilne upotrebe baterije
Ovaj uređaj ima ugrađenu litij-ionsku bateriju. Nemojte izlagati ovaj uređaj, uvijek uključujući i bateriju, prekomjernoj toplini i sl. Nemojte podvrgavati ovaj uređaj, uključujući bateriju, svjetlima ekstremno niskih temperatura koji mogu dovesti do pregrijavanja i toplinske nestabilnosti. Odlaganje baterije u vatru ili vruću pećnicu ili mehaničko drobljenje ili rezanje baterije može dovesti do eksplozije. Odlaganje baterije u ekstremno vrućem okruženju može dovesti do eksplozije ili istjecanja zapaljive tekućine ili plina. Izlaganje baterije ekstremno niskom tlaku zraka može dovesti do eksplozije ili istjecanja zapaljive tekućine ili plina. Prije upotrebe obavezno napunite bateriju. Uvijek se služite punjačem i USB kabelom brande Sony. Upute za pravilno punjenje potražite u uputama proizvođača ili priručniku za opremu. Nakon duljeg razdoblja pohrane možda će biti potrebno nekoliko puta napuniti i ispraziniti bateriju kako bi se postigao maksimalan učinak.
[HU] Instrukciók az akkumulátor könnyen előrelátható hibás kezelésének elvárásának elkerülése
A készülékbe lítiumion-akkumulátor van beépítve. Ne tegye ki a terméket, a beleértve az akkumulátort hosszabb ideig túlzott hőhatásnak, mint pl. tűz stb. A készüléket, illetve az akkumulátort szélsőséges hőmérsékletnek, ami az túlmelegedést és hőinstabilitást eredményezhet. Az akkumulátor tűzbe dobása vagy forró sütőbe rakása, illetve az akkumulátor összetörése vagy megvágása robbanást okozhat. Ha az akkumulátort rendkívül magas hőmérsékletű környezetben hagyja, az robbanást vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja. Ha az akkumulátort rendkívül alacsony légnyomásnak teszi ki, az robbanást vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja. Az akkumulátor töltése előtt az akkumulátort fel kell tölteni. Csak a Sony márkájú töltőt és USB kábelt használja. A feltöltést végezze a gyártó utasításokban vagy a készülék kézikönyvében található útmutatás szerint. Hosszabb idejű tárolás után a maximális teljesítmény eléréséhez szükség lehet az akkumulátor többszöri feltöltésére és lemerítésére.
[ES] Leiðbeiningar til hindra fyrirsjáanlega rangan meðferðindlun rafhlöðunnar
Þessi vara er með innbyggða litíumjónarafhlöðu. Látið þessa vöru ekki vera berskjaldaða fyrir hitagjafa, hvort sem heldur hita, eld o.s.frv. í lítinn þessa vöru, þ.m.t. rafhlöðuna, sem er í skilyðum þar sem hitastig er mjög lágt sem getur leitt til ofhitnun og óðahitaháskaunar. Ef rafhlöðunni er fargað eld eða heitum ofn eða hún kramin eða skorin með vél getur það valdið sprengingu. Ef rafhlaðan er skilin eftir í umhverfi þar sem hitastig mikill hitti getur það leitt til sprengingar eða leka á eldfimum vökva eða gasi. Hlaða verður rafhlöðuna fyrir fyrsta sinn. Ef rafhlaðan er útsett fyrir mjög lágum loftþrýstingi getur það leitt til sprengingar eða leka á eldfimum vökva eða gasi. Hlaða verður rafhlöðuna fyrir fyrsta sinn. Sjá leiðbeiningar framleiðanda eða handbók búnaðarins varðandi leiðbeiningar um rétta hleðslu. Eftir langan tíma í geymslu gæti verið nauðsynlegt að hleða og afhlaða rafhlöðuna nokkrum sinnum til að ná bestu mögulegu virkni.

[CZ] Instrukce pro zabránění přepadením nepravděpodobnego nebezpečného zacházení s akumulátorem, které można w sposób racjonalny przewidzieć
Opisywany produkt posiada wbudowany akumulator litowo-jonowy. Nie należy narażać opisywanego produktu wraz z akumulatorem na zbyt długie oddziaływanie nadmiernego ciepła, ognia itd. Nadmiernie chłodzić opisywany produkt wraz z akumulatorem przed ekstremalnie niskim temperaturami, które mogą doprowadzić do przegrzania i niekontrolowanego wzrostu temperatury. Wrzucenie akumulatora do ognia lub gorącego piekarnika, albo mechaniczne zgniecenie lub pocięcie akumulatora grozi wybuchem. Pozostawienie akumulatora w warunkach bardzo wysokiej temperatury grozi wybuchem lub wypłynięciem lub zatoropiony cieczy lub gazu. Podładnie akumulatora działaniu bardzo niskiego ciśnienia powietrza grozi wybuchem lub wydostaniem się łatwopalnej cieczy lub gazu. Przed użyciem akumulator należy naładować. Zawsze należy używać ładowarki i przewodu USB marki Sony. Zapoznaj się z właściwymi zaleceniami dotyczącymi ładowania podanymi w instrukcji producenta lub podręczniku obsługi sprzętu. Po długotrwałe przechowywania może być konieczne kilkakrotne naładowanie i rozładowanie akumulatora w celu uzyskania maksymalnej wydajności.
[PT] Instruções para evitar a má utilização razoavelmente previsível da bateria
Este produto possui uma bateria integrada de íões de lítio. Não exponha este produto, incluindo a bateria, a calor excessivo, fogo, etc., por um período prolongado. Não submeta este produto, incluindo a bateria, a condições de temperatura que possam resultar em sobreaquecimento ou fuga térmica. A eliminação da bateria no fogo ou num forno quente ou a compressão ou corte da bateria por meios mecânicos pode resultar numa explosão. Se a bateria num ambiente com uma temperatura extremamente alta pode resultar numa explosão ou numa fuga de líquido ou gás inflamável. Submeter a bateria a uma pressão de ar extremamente baixa pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável. A bateria deve ser carregada antes da utilização. Utilize sempre o carregador e o cabo USB da marca Sony. Consulte as instruções do fabricante ou o manual do equipamento para obter instruções de carregamento adequadas. Após períodos de armazenamento prolongados, poderá ser necessário carregar e descarregar a bateria várias vezes para obter o máximo desempenho.
[RO] Instrucțiuni pentru a preveni manipularea greșită în mod rezonabil a bateriei
Acest produs este o baterie litiu-ion integrată. Nu expuneți acest produs, inclusiv bateria, la căldură excesivă, foc etc. pentru o perioadă prelungită de timp. Nu supuneți acest produs, inclusiv bateria, la condiții de temperatură extrem de joasă, care pot provoca supraîncălzire și instabilitate termică. Dacă arunciți bateria în foc sau într-un cuptor fierbinte sau dacă zdrobiți sau tăiați mecanic bateria se poate produce o explozie. Dacă lăsați bateria într-un mediu fierbinți sau cu temperatură extrem de ridicate, se poate produce o explozie sau o scurgere de lichid sau gaz inflamabil. Dacă supuneți bateria la o presiune aerului foarte scăzută se poate produce o explozie sau o scurgere de lichid sau gaz inflamabil. Bateria trebuie încărcată înainte de utilizare. Folosiți întotdeauna încărcătorul și cablul USB marca Sony. Consultați instrucțiunile de încărcare ale producătorului echipamentului pentru instrucțiuni de încărcare adecvate. După perioadele prelungite de depozitare, poate fi necesar să încărcați și să descărcați bateria de mai multe ori pentru a obține performanță maximă.
[SE] Instruktioner för att förhindra sådan felaktig hantering av batteriet som rimligen kan förutsägas
Den här produkten har ett inbyggt litiumjonbatteri. Utsätt inte produkten, inklusive batteriet, för hög värme, eld etc. under en längre tid. Utsätt inte produkten, inklusive batteriet, för extremt låga temperaturförhållanden som kan leda till överhettning och termisk instabilitet. Att kasserar batteriet i eld eller en ugn eller mekanisk krossa eller skära batteriet kan resultera i en explosion. Att lämna batteriet i en omgivning med extremt hög omgivningstemperatur kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas. Att utsätta batteriet för extremt lågt lufttryck kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas. Batteriet måste laddas före användning. Använd alltid en laddare och USB-kabel från Sony. Se efter i tillverkarens instruktioner eller i bruksanvisningen för korrekta laddningsinstruktioner. Efter lång tids förvaring kan det vara nödvändigt att ladda och ladda ur batteriet flera gånger för att optimal prestanda ska uppnås.
[SI] Navodila za prepečitev razumno predvidljivega napačnega ravnanja s baterijo
Ta izdelek ima vgrajeno litij-ionsko baterijo. Tega izdelka, vključno z baterijo, ne izpostavljajte prekomerni vročini, ognju itd. za daljše obdobje. Tega izdelka, vključno z baterijo, ne izpostavljajte pogojem z ekstremno nizkimi temperaturami, saj to lahko privede do pregrevanja in toplotnega pobega. Če boste baterijo odvrgli v ogenj, jo dali v vročo pečico ali jo poskusali mehansko zdrobiti ali zgnesti, lahko s tem povzročite eksplozijo. Če boste baterijo pustili v okolju z zelo visoko temperaturami, lahko to privede do eksplozije ali izteka zelo vnetljive tekočine ali plina. Baterijo je treba pred uporabo napolniti. Vedno uporabljajte polnilnik in kabel USB znamke Sony. Za navodila za pravilno polnjenje glejte navodila proizvajalca ali priročnik za uporabo opreme. Po daljšem času hrambe bo baterijo morda treba večkrat napolniti in izprazniti za najboljšo zmogljivost.

[SK] Pokyny na zabránenie primerane predvídateľnej nesprávnej manipulácii s batériou
Tento výrobok má zabudovanú lítiovo-iónovú batériu. Tento výrobok vrátane batérie dlhodobo nevystavujte nadmernému teplu, ohňu atď. Tento výrobok vrátane batérie nevystavujte mimoriadne nízkym teplotným podmienkam, ktoré môžu spôsobiť prehriatiu a tepelným uniknu. Likvidácia batérie v ohni alebo horúcej peci alebo mechanické rozdrvenie alebo rozrezanie batérie môže viesť k výbuchu. Ponechanie batérie v okolitom prostredí s mimoriadne vysokou teplotou môže viesť k výbuchu alebo úniku horľavej kvapaliny či horľavého plynu. Vystavenie batérie pôsobeniu mimoriadne nízkeho tlaku vzduchu môže viesť k výbuchu alebo úniku horľavej kvapaliny či horľavého plynu. Batéria sa musí pred použitím nabiť. Vždy používajte nabíjačku a kábel USB značky Sony. Pokyny na správne nabíjanie nájdete v návode od výrobcu alebo v príručke k zariadeniu. Po dlhodobom uskladnení môže byť potrebné batériu niekoľkokrát nabiť a vybiť, aby sa dosiahol maximálny výkon.
[TO] To turn the internet connection or the Bluetooth function on or off
Swipe down twice from the top of the screen to open the Quick Settings panel. • To turn the mobile data connection on or off, find and tap [Internet], and then tap the mobile data switch. • To turn the Wi-Fi connection on or off, find and tap [Internet], and then tap the Wi-Fi switch. • To turn the Bluetooth function on or off, find and tap [Bluetooth].
[BG] Включване или изключване на интернет връзката или на функцията Bluetooth
Плъзнете надолу два пъти от горната част на екрана, за да отворите панела бързи настройки. • За включване или изключване на мобилна данни, намерете и докоснете [Интернет], след това докоснете превключвателя за мобилни данни. • За да включите или изключите Wi-Fi, намерете и докоснете [Интернет], след това докоснете превключвателя Wi-Fi. • За да включите или изключите функцията Bluetooth, намерете и докоснете [Bluetooth].
[CZ] Zapnutí nebo vypnutí internetového připojení nebo funkce Bluetooth
Panel Rychlá nastavení otevřete dvojím přejetím prstem dvakrát shora obrazovky. • Mobilní data zapnete nebo vypnete, když si najdete a ťuknete na [Internet] a pak ťuknete na přepínač mobilních dat. • Připojení Wi-Fi zapnete nebo vypnete, když najdete a ťuknete na [Internet] a pak ťuknete na přepínač [Wi-Fi]. • Pro zapnutí nebo vypnutí funkce Bluetooth najděte a ťukněte na [Bluetooth].
[DE] So schalten Sie die Internetverbindung oder die Bluetooth-Funktion ein oder aus.
Wischen Sie vom oberen Bildschirmrand zweimal nach unten, um das Menü „Schnelleinstellungen" zu öffnen. • Um die mobile Datenverbindung ein- oder auszuschalten, suchen und tippen Sie auf [Internet] und dann auf den Schalter für mobile Daten. • Um die WLAN-Verbindung ein- oder auszuschalten, tippen Sie auf [Bluetooth].
[DK] For at slå internetforbindelsen eller Bluetooth-funktionen til eller fra
Stryg nedad to gange fra toppen af skærmen for at åbne hurtigindstillingspanelet. • For at slå mobildataforbindelsen til eller fra skal du søge efter og tappe på [Internet] og derefter tappe på mobildatakontakten. • For at slå Bluetooth-funktionen til eller fra skal du søge efter og tappe på [Bluetooth].
[EE] Internetiühenduse või Bluetooth-funktsioonid sisse- ja väljalülitamine
Kiirseadistuspaneeli avamiseks libistage kaks korda ülaosast alla. • Mobiilsidemide sisse- või väljalülitamiseks otsige ja puudutage kilditt [Internet] ning seejärel mobiilsidemete kilditt. • Wi-Fi-ühenduse sisse- või väljalülitamiseks otsige ja puudutage kilditt [Internet] ning seejärel kilditt [Wi-Fi]. • Bluetooth-funktsioonisi sisse- või väljalülitamiseks otsige ja puudutage kilditt [Bluetooth].
[ES] Para activar o desactivar la conexión a Internet o la función Bluetooth
Deslice el dedo dos veces hacia abajo desde la parte superior de la pantalla para abrir el panel de Ajustes rápidos. • Para activar o desactivar la conexión de datos móviles, busque y pulse [Internet] y, a continuación, pulse el interruptor de datos móviles. • Para activar o desactivar la conexión Wi-Fi, busque y pulse [Internet] y, a continuación, pulse el interruptor [Wi-Fi]. • Para activar o desactivar la función [Bluetooth], busque y pulse [Bluetooth].
[FI] Internet-yhteyden tai Bluetooth-toiminnon käytteminen päälle tai pois päältä
Avaa pika-asetuspaneeli pyyhkäisemällä kaksi kertaa alas näytön yläosasta. • Kytke mobiilidatayhteys päälle tai pois päältä etsimällä ja napauttamalla [Internet] ja napauttamalla sitten mobiilidatakytkintä. • Kytke Wi-Fi-yhteys päälle tai pois päältä etsimällä ja napauttamalla [Internet] ja napauttamalla sitten [Wi-Fi]-kytkintä. • Kytke Bluetooth-toiminto päälle tai pois päältä etsimällä ja napauttamalla [Bluetooth].

[FR] Activation ou désactivation de la connexion Internet ou de la fonction Bluetooth
Balayez l'écran deux fois vers le bas depuis le haut de l'écran pour ouvrir le panneau des réglages rapides. • Pour activer ou désactiver la connexion de données mobiles, touchez [Internet], puis touchez le commutateur de données mobiles. • Pour activer ou désactiver la connexion Wi-Fi, touchez [Internet], puis touchez le commutateur [Wi-Fi]. • Pour activer ou désactiver la fonction Bluetooth, touchez [Bluetooth].
[GR] Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη σύνδεση Διαδικτύου ή τη λειτουργία Bluetooth
Σύρετε προς τα κάτω δύο φορές από το πάνω μέρος της οθόνης για να ανοίξετε τον Πίνακα γρήγορες ρυθμίσεις. • Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη σύνδεση δεδομένων κινητής τηλεφωνίας, βρείτε και πατήστε τον διακόπτη δεδομένων κινητής τηλεφωνίας. Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη σύνδεση Wi-Fi, βρείτε και πατήστε το [Διαδίκτυο] και έπειτα πατήστε τον διακόπτη Wi-Fi. • Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Bluetooth, βρείτε και πατήστε το [Bluetooth].
[HR] Uključivanje i isključivanje internetske veze ili funkcije Bluetooth
Dvaput prstom povucite prema dolje kako biste otvorili ploču s brzim postavkama. • Da biste uključili ili isključili mobilnu podatkovnu vezu, pronađite i dotaknite [Internet], a zatim dodirnite prekidač mobilne podatkovne veze. • Da biste uključili ili isključili Wi-Fi vezu, pronađite i dotaknite [Internet], a zatim dodirnite prekidač [Wi-Fi]. • Da biste uključili ili isključili funkciju Bluetooth, pronađite i dodirnite [Bluetooth].
[HU] Az internetkapcsolat vagy a Bluetooth funkció be- és kikapcsolása
A képernyő felső szélétől kétszer húzza végig az ujját a gyors beállítások panelt. • A mobil adatkapcsolat be- vagy kikapcsolásához keresse meg az [Internet] elemet, és koppintson rá, majd koppintson a mobil adatkapcsolat kapcsolóra. • A Wi-Fi kapcsolat be- vagy kikapcsolásához keresse meg az [Internet] elemet, és koppintson rá. • A Bluetooth funkció be- vagy kikapcsolásához keresse meg a [Bluetooth] elemet, és koppintson rá.
[IS] Til að kveikja á eða slökkva á nettengingu eða Bluetooth
Strjúkið niður á skjánum á efsta hluta hjálsins til að opna fljótstillingu. • Til að kveikja á eða slökkva á farsímagagnatengingu farsíma, er þikkað á [Internet] og síðan á farsímagagnarofann. • Til að kveikja á eða slökkva á Wi-Fi tengingunni, skiallu finna og þikka á [Internet] og síðan á Wi-Fi rofann. • Til að kveikja eða slökkva á Bluetooth, þarf að finna og þikka á [Bluetooth].
[IT] Per attivare o disattivare la connessione Internet o la funzione Bluetooth
Scorrere due volte verso il basso dalla parte superiore dello schermo per aprire il riquadro Impostazioni rapide. • Per attivare o disattivare la connessione dati mobili, trovare e sfiorare [Internet], quindi sfiorare l'interruttore dati mobili. • Per attivare o disattivare la connessione Wi-Fi, trovare e sfiorare [Internet], quindi sfiorare l'interruttore Wi-Fi. • Per attivare o disattivare la funzione Bluetooth, trovare e sfiorare [Bluetooth].
[LT] Kaip įjungti arba išjungti interneto ryšį arba „Bluetooth" funkciją
Du kartus, kad atvertumėte Sparčiųjų nuostatų skydelį, • Norėdami įjungti arba išjungti mobilųjį duomenų ryšį, ieškokite ir palieskite [Internetas], o tada palieskite mobiliojo ryšio duomenų jungiklį. • Norėdami įjungti arba išjungti „Wi-Fi" ryšį, suraskite ir palieskite [Internetas], o tada palieskite [Wi-Fi] jungiklį. • Norėdami įjungti arba išjungti „Bluetooth" funkciją, suraskite ir palieskite [Bluetooth].
[LV] Interneta savienojuma vai Bluetooth funkcijas ieslēgšana vai izslēgšana
Divreiz velciet no ekrāna augšējās malas, lai atvērtu ātro iestatījumu paneli. • Lai ieslēgtu vai izslēgtu mobilo datu savienojumu, atrodiet un pieskaieties [Internets], pēc tam pieskaieties slēdzim [Wi-Fi]. • Lai ieslēgtu vai izslēgtu Bluetooth funkciju, atrodiet un pieskaieties [Bluetooth].
[NL] De internetverbinding of Bluetooth-functie in of uitschakelen
Veeg twee keer omlaag vanaf de bovenkant van het scherm om het snelinstellingenpaneel te openen. • Om de mobiele gegevensverbinding in of uit te schakelen, zoek je naar en tik je op [Internet] en tik u vervolgens op de schakelaar voor mobiele gegevens. • Om de Wi-Fi-verbinding in of uit te schakelen, zoek je naar en tik u op [Internet] en tik u vervolgens op de schakelaar [Wi-Fi]. • Om de Bluetooth-functie in of uit te schakelen, zoek je naar en tik u op [Bluetooth].
[NO] Slik slår du av Internett-tilkoblingen eller Bluetooth-funksjonen på eller av
Svep ned to ganger fra toppen av skjermen for å åpne Hurtiginnstillinger-panelet. • Finn og trykk på [Internett] og trykk på bryteren for mobildata for å slå mobildatafunksjonen på eller av. • Finn og trykk på [Internett] og trykk deretter på [Wi-Fi]-bryteren for å slå Wi-Fi-tilkoblingen på eller av. • Finn og trykk på [Bluetooth] for å slå Bluetooth-funksjonen på eller av.

[PL] Włączanie lub wyłączanie połączenia internetowego lub funkcji Bluetooth
Muśnij dwukrotnie ekran z góry na dół, aby otworzyć panel Szybkie ustawienia. • Aby włączyć lub wyłączyć mobilną transmisję danych, znajdź i stukaj opcję [Internet], a następnie stukniej przełącznik danych mobilnych. • Aby włączyć lub wyłączyć połączenie Wi-Fi, znajdź i stukniej opcję [Internet], a następnie stukniej przełącznik [Wi-Fi]. • Aby włączyć lub wyłączyć funkcję Bluetooth, znajdź i stukniej opcję [Bluetooth].
[PT] Para ligar ou desligar a ligação à internet ou a função Bluetooth
Passe o dedo para baixo duas vezes a partir da parte superior do ecrã para abrir o painel de Definições rápidas. • Para ligar ou desligar a ligação de dados móveis, localize e toque rapidamente em [Internet], e em seguida, toque rapidamente no interruptor de dados móveis. • Para ligar ou desligar a função Wi-Fi, localize e toque rapidamente em [Internet], e em seguida, toque rapidamente no interruptor [Wi-Fi]. • Para ligar ou desligar a função Bluetooth, localize e toque no [Bluetooth].
[RO] Pentru a activa sau dezactiva conexiunea la internet sau funcția Bluetooth
Trageți cu degetul de două ori în jos din partea de sus a ecranului pentru a deschide panoul Setări rapide. • Pentru a activa sau dezactiva conexiunea de date mobile, găsiți și atingeți [Internet], apoi atingeți comutatorul de date mobile. • Pentru a activa sau dezactiva conexiunea Wi-Fi, găsiți și atingeți [Internet], apoi atingeți comutatorul [Wi-Fi]. • Pentru a activa sau dezactiva funcția Bluetooth, găsiți și atingeți [Bluetooth].
[SE] Sätta på eller stänga av internetanslutningen eller Bluetooth-funktionen
Svep nedåt två gånger från skärmens överkant för att öppna panelen Snabbinställningar. • För att sätta på eller stänga av mobildatakopplingen, hitta och tryck på [Internet] och tryck sedan på reglaget för mobildata. • För att sätta på eller stänga av Wi-Fi-anslutningen, hitta och tryck på [Internet] och tryck sedan på [Wi-Fi]-reglaget. • För att sätta på eller stänga av Bluetooth-funktionen: hitta och tryck på [Bluetooth].
[SI] Za vklop oziroma izklop internetne povezave ali funkcije Bluetooth
Dvakrat podrsnite od vrha zaslona navzdol, da odprete ploščo s hitrimi nastavitvami. • Za vklop oziroma izklop mobilne podatkovne povezave poiščite in tapnite [Internet] ter nato tapnite stikalo za mobilne podatke. • Za vklop oziroma izklop povezave Wi-Fi poiščite in tapnite [Internet] ter nato tapnite stikalo [Wi-Fi]. • Za vklop oziroma izklop funkcije Bluetooth poiščite in tapnite [Bluetooth].
[SK] Zapnutie alebo vypnutie internetového pripojenia alebo funkcie Bluetooth
Prstami prejdite dvakrát nadol zhora obrazovky otvorte panel rýchlych nastavení. • Ak chcete zapnúť alebo vypnúť mobilné dátové pripojenie, vyhľadajte položku [Internet] a ťuknite na ňu a potom ťuknite na prepínač mobilných dát. • Ak chcete zapnúť alebo vypnúť pripojenie Wi-Fi, vyhľadajte položku [Internet], ťuknite na ňu a potom na prepínač [Wi-Fi]. • Ak chcete zapnúť alebo vypnúť funkciu Bluetooth, vyhľadajte položku [Bluetooth] a ťuknite na ňu.
[EN] To view the specification information
Scan the QR code in this Startup guide to open the Help Guide, and then navigate the links.
[BG] За да видите информацията за спецификациите
Сканирайте QR кода в това Ръководство „Бърз старт", за да отворите Помощното ръководство, и след това преминете по връзките.
[CZ] Vyhledání specifikací
Naskenujte kód QR v této úvodní příručce, abyste si mohli prohlédnout Příručku k obsluze, a poté přejděte na příslušné odkazy.
[DU] So sprehen Sie Spezifikationsinformationen an
Scannen Sie den QR-Code in dieser Kurzanleitung, um die Hilfe zu öffnen, und navigieren Sie dann durch die Links.
[DK] For at få vist specifikationsoplysningerne
Scan QR-koden i denne installationsvejledning for at åbne hjælpevejledningen, og naviger derefter via linkene.
[EE] Tehnilisite andmete vaatamine
Sõleri avamiseks skaneeige selles käivistusjuhendis olev QR-kood ja seejärel kasutage linke.
[ES] Para ver la información sobre especificaciones
Escanee el código 2D en esta Guía de inicio para abrir la Guía de ayuda y, a continuación, navegue por los enlaces.
[FI] Tekniisten tietojen tarkastelemiseen
Avaa käyttöopas skannaamalla tässä Aloitusoppaassa oleva 2D-koodi ja käytä sitten linkkeä.
[FR] Affichage des informations sur les spécifications
Scannez le code 2D dans ce Guide de démarrage pour ouvrir le Guide d'aide, puis parcourez les liens.
[GR] Για να προβάλετε τις πληροφορίες προδιαγραφών
Σαρώστε τον δισδιάστατο κωδικό σε αυτόν το Οδηγό γρήγορης γνώσης για να ανοίξετε τον Οδηγό βοήθειας, και έπειτα περιηγήθείτε στους σύνδεσμους.
[HR] Pregled specifikacija
Skenirajte 2D kôd u ovom Priručniku kako biste otvorili Vodič za pomoć, a zatim pronađite odgovarajuće poveznice.
[HU] A műszaki adatok megtekintése
A Szigorúztatott megnyitásához olvassa be az Használatbavételi útmutatóban található 2D kódot, majd válasszon a hivatkozások közül.
[IS] Til að sjá upplýsingar um tæknieiginleikar
Skannaðu 2D kóðann í þessari ræsihandbók til að panna hjálparvísinn og flakkaðu síðan með tenglunum.

[DE] Rechtliche Informationen
Diese Kurzanleitung wird ohne jegliche Gewährleistung von Sony Corporation oder einer regionalen Tochtergesellschaft veröffentlicht. Korrekturen und Änderungen dieser Kurzanleitung zur Beseitigung von Tippfehlern und inhaltlichen Ungenauigkeiten sowie aufgrund von Verbesserungen der Programme und/oder der Geräte können von Sony Corporation jederzeit und ohne Ankündigung vorgenommen werden. Änderungen dieser Art werden in zukünftigen Ausgaben dieser Kurzanleitung berücksichtigt. Alle Abbildungen dienen ausschließlich der Illustration und zeigen nicht immer exakte Darstellungen des Gerätes. Alle in diesem Dokument verwendeten Produkt- und Firmennamen sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer. Alle in diesem Dokument nicht ausdrücklich gewährten Rechte sind vorbehalten. Weitere Informationen finden Sie unter http://www.sony.net/Products/smartphones/trademarks-and-copyright.html.
[EN] Legal information
This Startup guide is published by Sony Corporation or its affiliated companies without any warranty. Improvements and changes to this Startup guide necessitated by typographical errors, inaccuracies of current information, and/or improvements to programs and/or equipment, may be made by Sony Corporation at any time without notice. Such changes will, however, be incorporated into new editions of this Startup guide. All illustrations are for illustration only and may not accurately depict the actual device.
All product and company names mentioned herein are the trademarks or registered trademarks of their respective owners. Any rights not expressly granted herein are reserved. Visit https://www.sony.net/Products/smartphones/trademarks-and-copyright.html.
[BG] Информация за авторските права и условията за ползване
Настоящото Ръководство „Бърз старт" е публикувано от Sony Corporation или чрез нейните дъщерни дружества без каквато и да е гаранция. Подобрения и промени на настоящото Ръководство „Бърз старт", предизвикани от печатни грешки, неточности на текущата информация и/или подобрения на програмите и/или оборудването, може да извършват от Sony Corporation по всяко време и без предварително уведомление. Такива промени ще бъдат включени в новите издания на настоящото Ръководство „Бърз старт".
Всички илюстрации са единствено с примерна цел и могат да не отразяват точно действителното устройство.
Всички упоменати в тази документ имена на продукти и фирми са марки или регистрирани марки на съответните им притежатели. Всяка права, които не са изрично предоставени тук, са запазени. Посетете https://www.sony.net/Products/smartphones/trademarks-and-copyright.html за повече информация.
Гарантия, SAR и указания за експлоатация
За информация относно гаранцията, SAR (Специфична степен на поглъщане) и указания за безопасност, моля, прочетете раздела „Важна информация", който се намира в Настройки > Всичко за телефона > Правна информация на Вашето устройство.
[CZ] Právní informace
Tuto úvodní příručku vydala Sony Corporation nebo její mistrů dceřiných společností bez jakékoli záruky. Zlepšení a změny této úvodní příručky z důvodu opravy tiskových chyb, nepřesností v aktuálních informacích nebo zd